



Semanario Armenio

SARDARABAD

ՍԱՐՏԱՐԱԴԱՍ

36 թղ տարի
թիվ 1639
Զորեքշաբթի
4 Յունուար 2012

Año XXXVI, N° 1639. Miércoles 4 de enero de 2012. www.sardarabad.com.ar

DEL PRESIDENTE, CON MOTIVO DE LAS FIESTAS:

«Para el año nuevo, asumamos el compromiso de apoyarnos mutuamente»

Ereván, 31 de diciembre de 2011, (servicio de prensa de la Presidencia de Armenia).-

Queridos ciudadanos:

El 2011 ya se está convirtiendo en historia.

El Año Nuevo es una fiesta familiar. A las doce, resumimos mentalmente lo transcurrido y brindamos mirando a nuestros allegados a los ojos. En las familias, sin considerar qué tipo de mesa es la que nos reúne, todos nos prometemos mentalmente apoyarnos mutuamente. Nuestro país es la familia de todos. ¿En qué cosas pondremos punto final y con qué objetivos en mente cruzaremos el umbral del nuevo año?

Estimados miembros de esta gran familia que llamamos Patria:

Tenemos mucho más en común de lo que podríamos imaginar. Independientemente del ángulo en que se los mire, nuestros objetivos se convierten en lo mismo cuando decimos Patria, Armenia, Artsaj, Diáspora, paz, padres, hijos ... Pensemos en nuestros logros y éxitos del año pasado - en nuestro ejército orgulloso y brillante, en el renacido Matenadarán, en el magnífico aeropuerto, en los inol-

vidables momentos de entusiasmo nacional, y otros.

Dejemos en el año que se va la indiferencia, la falta de respuesta, la hostilidad...

No voy a enumerar todos, Ustedes saben muy bien qué no es correcto y qué no es digno de una familia.

Para el nuevo año, asumamos el compromiso de apoyarnos mutuamente, estemos determinados a alcanzar nuevas victorias para beneficio de nuestra patria Armenia, Artsaj, la diáspora, en nombre de la paz y el trabajo creativo, de nuestras familias, por nuestros padres y los niños, por nuestros hijos que cuidan nuestras fronteras.

Queridos compatriotas:

Con frecuencia destacamos que los armenios son los herederos de una cultura antigua y poderosa, y es cierto. Pero también es cierto que todavía hay mucha imperfección en la actual Armenia. Hay familias que incluso en este día de fiesta



apenas han logrado calentar sus casas; hay pueblos en los que no se ven reflejadas nuestras ideas y las formas de vida de un país que avanza. No tengo dudas de que debemos convertirnos en un país que, a cada paso del camino, revele su identidad, como heredero y portador de una civilización rica y grande.

Desde ese punto de vista, el 2012 debe ser en un año de trabajo diligente. Solo con trabajo se puede curar, brindar atención y lograr confort en la vida cotidiana. Por eso, el 2012 será un año de duro trabajo.

Como saben, el próximo año habrá

elecciones en la Asamblea Nacional. En muchos casos, las elecciones han sido percibidas (y subrayo que se trata de la percepción de algunos) sólo como una oportunidad para retener el poder. Ya es hora de darse cuenta de que hay otros objetivos más importantes.

Desde hace mucho tiempo, he tomado la decisión personal de deshacerme de estas ideas para orientar mi enfoque a lo verdaderamente nacional. Para ello, no es un secreto que he necesitado ayuda y que todavía la necesito.

Estamos ingresando no sólo en un nuevo año sino también en una nueva etapa de desarrollo para nuestro país y nuestra sociedad. No tengo dudas de que tendremos nuevos logros en cada área de nuestro Estado y de nuestra vida pública.

Queridos compatriotas:

Los felicito por el Año Nuevo y la Navidad, y les deseo que en sus mesas festivas reine el optimismo y un estado de ánimo excelente.

Que el Año Nuevo traiga paz y prosperidad a sus familias y a nuestro país.

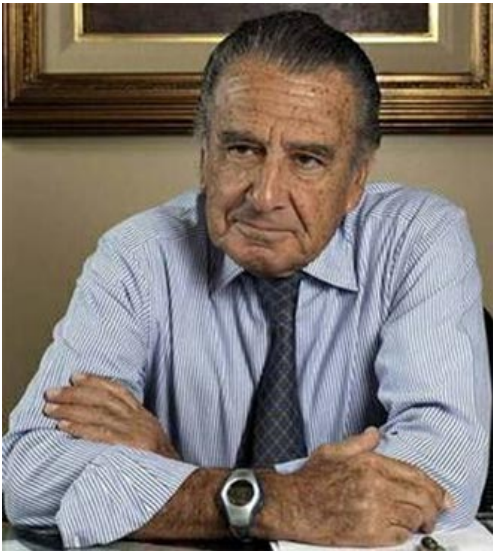
¡Feliz Año Nuevo!

KARABAGH

El empresario Eduardo Eurnekian donó un avión

Stepanakert, (Lragir).- El 29 de diciembre ppdo., el primer ministro karabaghí, Ara Harutiunian, anunció el final de las obras de construcción y equipamiento del aeropuerto de Stepanakert.

Agregó que la etapa que sigue es la compra de aviones. En ese sentido, anunció que durante la visita del presidente de Karabagh, Bako Sahakian a la Argentina, el empresario Eduardo Eurnekian comprometió su ayuda económica para lograr ese objetivo.



El primer ministro dijo que el destacado empresario y filántropo aportó 11 millones de dólares a la campaña anual del Fondo Nacional «Armenia», suma en la que se incluye la compra de un avión, que ya fue elegido.

Entre otras cosas, durante su reunión con el presidente Bako Sahakian, Eurnekian se comprometió también a organizar cursos de entrenamiento para pilotos.

Recordemos que Aeropuertos Argentina 2000 tiene la concesión del aeropuerto Zvartnótz de Ereván, en el que ha realizado obras e introducido mejoras para convertirlo en uno de los más eficientes y modernos del mundo.

ՇՆՈՐՀԱԴՈՐՈՒԹԻՒՆԸ

Նոր Տարուան եւ Սուրբ Ծննդեան տօներուն առթիւ յանուն Արժանթինահայ Թեմի Ազգային Առաջնորդարանին եւ Հոգեւոր Դատուն կը շնորհաւորենք

- Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. Գարեգին Բ. Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն ու Ս. Էջմիածնի Միաբանութիւնը
- Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. Արամ Ա. Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսն ու Արթիկիսի Միաբանութիւնը
- Երուսաղէմի Հայոց Պատրիարք Ամենապատիւ Տէր Թորգոմ Արքեպս. և ու Սրբոց Յակոբեանց Միաբանութիւնը
- Պոլսոյ Հայոց Պատրիարք Ամենապատիւ Տէր Մեսրոպ Արքեպս.ը
- Հայաստանի Կառավարութիւնն ու Նախագահ՝ Տիար Սերժ Սարգսյեանը
- Արցախի Կառավարութիւնն ու Նախագահ՝ Տիար Բ. Սահակեանը
- Արժանթինի Կառավարութիւնն ու Նախագահուհի Տիկ. Բ. Բիշնէրը
- Արժանթինի Սօտ Հայաստանի Դեսպան Տէր եւ Տիկ. Վլատիմիր Կարմիրշալեան ու Դեսպանատան պաշտօնէութիւնը
- Հայաստանի եւ Արցախի մեր քոյրերն ու եղբայրները
- Արժանթինի հիւրասէր ժողովուրդը
- Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցւոյ Կեդրոնական Վարչութիւնը
- Գաղութիս բոլոր Կազմակերպութիւններն ու Միութիւնները
- Հարաւային Ամերիկայի Թեմերու Հոգեւոր Առաջնորդներն ու Հովիւները
- Հարաւային Ամերիկայի Հայ Կաթողիկէ եւ Աւետարանական Համայնքները
- Հայ Կաթողիկէ Համայնքի Էքզարքն ու Հոգեւոր Դատը
- Մխիթարեան Հայրերը
- Համայն Հայ Ժողովուրդը

Բոլորին կը մաղթենք խաղաղ եւ բարգաւաճ տարի մը

OPINION

Los diez acontecimientos más importantes del 2011 según los medios de Armenia

Opina news. am

1. Los miembros de la coalición gobernante firman un nuevo memorando:

Los líderes de las fuerzas dominantes de Armenia - el Partido Republicano de Armenia, el Partido Armenia Próspera y el partido País de la Ley *Orinátz Ierguir* firmaron un memorando de nueva coalición el 17 de febrero.

Los firmantes, en representación de los partidos señalados fueron el presidente Serge Sarkisian (PRA), Gaguik Dzarukian (PAP) y Arthur Baghdasarian, quienes acordaron apoyar la nominación de Serge Sarkisian para las elecciones presidenciales de 2013.

2. Huelga de hambre del líder del Partido Herencia:

El ex canciller de Armenia y líder del Partido Herencia, Raffi Hovannisian, se declaró en huelga de hambre el 15 de marzo. Pasó quince días en ese estado en la Plaza de la Libertad en el centro de Ereván. Hovannisian dijo que su acción podía ser caracterizada como una "oda a la libertad". Su demanda de quince puntos incluía devolverle el poder al pueblo, ciudadanía libre, un Estado seguro, 'no' a la injusticia, a la pobreza, a la emigración, a la corrupción, entre otros.

3. La oposición sin representación parlamentaria vuelve a la Plaza de la Libertad:

La manifestación del 17 de marzo, en la que miles de personas se reúnen a iniciativa del Congreso Nacional Armenio, marca una nueva forma de relación entre las principales fuerzas políticas.

Durante la manifestación, el líder del Congreso Nacional Armenio, el expresidente Levón Ter Petrosian hace hincapié en que el diálogo con las autoridades es posible si se cumplen tres demandas de la oposición.

Dice que las autoridades deben libe-

rar a los presos políticos, devolverle a la oposición el derecho a manifestarse libremente en la Plaza de la Libertad y establecer una comisión independiente para investigar los casos de los fallecidos en los acontecimientos del 1 de marzo.

4. Se declara la amnistía

En la Asamblea Nacional, el 26 de mayo, se vota a favor de un proyecto de ley de amnistía. Se obtienen 91 votos "a favor" y una abstención.

La amnistía es propuesta por el presidente Serge Sarkisian en celebración del 20° aniversario de la independencia de Armenia. Bajo esta figura, son liberados el diputado Sasun Mikaelian y el editor de Nikol Pashinian, condenados por los acontecimientos del 1 de marzo.

5. El proceso de paz en Karabagh

Durante el año, Rusia asume una participación activa en la mediación entre Armenia y Azerbaiján. Con la mediación del presidente ruso Dimitri Medvedev, se desarrollan reuniones de los líderes de Armenia y Azerbaiján en Sochi, Rusia y Kazán.

Los expertos suponían que la reunión de Kazán del 24 de junio representaría un progreso en la cuestión de Karabagh, pero la cumbre no justificó las esperanzas de los copresidentes del Grupo de Minsk de la OSCE. Los esfuerzos del organismo se centraron en convencer a las partes en poner punto final al acuerdo sobre los principios básicos de solución del conflicto.

En el mismo mes, el ministro de Relaciones Exteriores ruso, Sergei Lavrov, viajó a la región para presentar a los presidentes de Armenia y Azerbaiján, Serge Sarkisian y Ilham Aliyev, la propuesta del líder ruso para la solución del conflicto. Sin embargo, el proceso no avanzó.

En la reunión en Vilnius del 6 de

diciembre, los copresidentes del Grupo de Minsk de la OSCE y los ministros de Relaciones Exteriores de Armenia y de Azerbaiján aprobaron una declaración en la que los presidentes de Armenia y Azerbaiján están dispuestos a reunirse de nuevo en un futuro próximo para negociar un acuerdo.

6. Diálogo político: autoridades vs. oposición.

Se formaron grupos de trabajo del gobierno y de la principal fuerza opositora, el Congreso Nacional Armenio. El diálogo se inició el 18 de julio. Las reuniones no produjeron cambios fundamentales pero aliviaron la tensión en la sociedad.

Sin embargo, la iniciativa fracasó después de un enfrentamiento entre jóvenes opositores y fuerzas policiales, que tuvo lugar el 9 de agosto. Como resultado, hubo siete jóvenes opositores arrestados, de los que se mantuvo a tres en prisión.

Más tarde, dos de los detenidos quedaron en libertad a excepción de Dikran Arakelian. El Consejo Nacional Armenio exigió la liberación inmediata de sus militantes, pero las autoridades dijeron que no podían presionar a las fuerzas de la ley. Finalmente, la oposición abandonó el diálogo.

7. Cambios de funcionarios de alto rango

2011 estuvo marcado por una serie de cambios de funcionarios de alto rango. El primero en dejar su puesto fue el jefe del Estado Mayor Presidencial, Karén Garabedian, luego intendente de Ereván, que también abandonó ese cargo; el jefe de Policía, Alik Sargsian; el presidente del Parlamento, Hovig Abrahamian y el subjefe del Estado Mayor Presidencial, Mikael Minasian.

8. Armenia celebra el 20° aniversario de la independencia

El 21 de septiembre, Armenia celebró el 20° aniversario de la independencia con un importante desfile militar.

9. Los líderes espirituales de Armenia y Azerbaiján se reúnen en Ereván.

El presidente del Consejo del Cáucaso Musulmán y el líder espiritual de los musulmanes del Cáucaso, Allahshukur Pashazade llegaron a Armenia para asistir a la sesión del Consejo Interreligioso de la Comunidad de Estados Independientes, que tuvo lugar a fines de noviembre.

Los líderes espirituales de Armenia, Azerbaiján y de Rusia hablaron sobre la solución pacífica del conflicto de Nagorno-Karabagh dentro del Grupo de Minsk de la OSCE. Los tres líderes espirituales, el Katolikós Karekín II, el Patriarca Kirilos de Rusia y el jefe de los musulmanes del Cáucaso, Allahshukur Pashazade, adoptaron una declaración conjunta durante la reunión celebrada en Ereván.

10. La Asamblea Nacional de Francia aprueba un proyecto de ley penaliza la negación del genocidio armenio

El 22 de diciembre, la Asamblea Nacional de Francia aprueba el proyecto de ley que tipifica como delito la negación del genocidio armenio.

El proyecto de ley presentado por la diputada Valérie Boyer supone un año de prisión o 45.000 euros el castigo para aquellos que pongan en duda o minimicen el genocidio armenio de 1915 reconocida oficialmente por Francia el 29 de enero de 2001. Más tarde, el texto es cambiado a "castigo para la negación de genocidios reconocidos por ley".

El proyecto de ley será sometido a la confirmación del Senado francés. En respuesta, Turquía inicia una campaña contra los franceses, retira a su embajador y congela las relaciones con ese país.

CASA NATALIA ARTICULOS PARA MARROQUINERIA
ACCESORIOS EN GENERAL
Hebillas. Remaches. Argollas. Hilos.
Tintas. Elásticos para cinturones
Av. Boedo 1258 (1239) Ciudad de Buenos Aires. Tel.: 4957- 0941/ 1144

GIMNASIA POSTURAL CONSCIENTE
♦ ADRIANA MABEL DJIBILIAN ♦
CLASES GRUPALES CLASES INDIVIDUALES
LUNES 14.00 18.00 19.30HS 4961.4470 • 15.5422.9454

SEMANARIO ARMENIO **SARDARABAD** de la Asociación Cultural Tekeyán
www.sardarabad.com.ar
Redacción y Administración: Armenia 1329 (1414) C.A.B.A.
Atención: Lun. a vier. de 10 a 19 hs. Tel.:4771-2520 /4773-0314
Fax:4772-9832 E-mail: sardarabad@sardarabad.com.ar
Reg. Nac. Prop. Intel.: 891.735
Director: Sergio Carlos Nahabetian
Coordinadora General: Diana Dergarabetian de Pérez Valderrama
Corresponsales:
Córdoba: Garó Nacachian. Charcas 2283.
Montevideo: Valeria Bozoglaian, Av. Agraciada 2850
San Pablo: Stepan Hrair Chahinian. Rua Estevão Lopes, 136.
Las notas firmadas son de exclusiva responsabilidad de sus autores.

COCOT
ESEKA S.A.

OPINION

Los diez acontecimientos más importantes del 2011 según los medios de Armenia

Opina PanArmenian.-

Para PanARMENIAN.Net, estos son los diez sucesos políticos nacionales más importantes del año que pasó, que pueden tener serio impacto en 2012:

2011 estuvo lleno de acontecimientos políticos. Ha sido un año notable para las tensiones sociales, las protestas, las maniobras de las fuerzas políticas, los intentos de las autoridades para estabilizar el país y mantener el control, con el propósito de evitar una «Primavera Árabe» local. Estos son esos diez acontecimientos:

1. Manifestaciones del Congreso Nacional Armenio.

En febrero, el bloque opositor, Congreso Nacional Armenio, comenzó una serie de manifestaciones, que continuaron durante todo el año para demandar la renuncia del presidente y la realización de elecciones extraordinarias.

2. Desfile de renuncias

La cadena de dimisiones sacudió al país en otoño.

El primero en irse fue el jefe de la administración presidencial Karén Garabedian, seguido por el intendente de Ereván. De la Asamblea Nacional, renunció Hovig Abrahamian y el jefe de Policía, Alik Sarkisian, renunció el 1 de noviembre. El primero, para presidir la Comisión que se ocupa de las elecciones en el Partido Republicano y el segundo, para asumir el cargo de asesor presidencial.

3. El diálogo político

En medio de urgentes problemas sociales y de la Primavera Árabe, las autoridades tuvieron que cumplir con la oposición y comenzar el diálogo con la principal fuerza opositora, el Congreso Nacional Armenio.

4. El proceso de Nagorno-Karabagh y la reunión de Kazán

Los copresidentes del Grupo de Minsk de la OSCE trataron de intensificar

las negociaciones para la solución del conflicto de Nagorno-Karabagh, con el presidente ruso, Dimitri Medvedev, con quien trataron de organizar reuniones con los líderes de Armenia y de Azerbaiján.



El Congreso Nacional Armenio, en manifestación en la Plaza de la Libertad de Ereván.

Sin embargo, el histórico encuentro presidencial en Kazán del 24 de junio, no produjo ningún resultado tangible.

5. El factor «Armenia Próspera»

En el transcurso del año, el Partido Armenia Próspera trató de deshacerse de la imagen de «socio más joven de la coalición» gobernante, el Partido Republicano de Armenia.

El conflicto se intensificó cuando el líder de este partido, Gaguik Dzarukian, se negó a apoyar al actual presidente Serge Sarkisian en las futuras elecciones.

6. Los rumores del regreso de Robert Kocharian

Tras la decisión del Primer Ministro de Rusia, Vladimir Putin, de recuperar la presidencia en su país, afloraron rumores de una posible repetición de la situación rusa en Armenia.

Esto se unió a que el expresidente

Robert Kocharian, en repetidas ocasiones, criticó a las autoridades actuales en las entrevistas concedidas a medios de comunicación.

sorprendió con su poder. Por otro lado, hubo numerosos incidentes seguidos de muerte, que despertaron grandes preocupaciones.

8. La huelga de hambre del líder del partido Herencia, Raffi Hovannisian.

La huelga de hambre del señor Hovannisian en la Plaza de la Libertad fue uno de los temas más debatidos en marzo de 2011. Hambre a cambio de libertad y justicia en Armenia en una acción de protesta que duró quince días.

9. La cascada de Trchkan y la victoria de los ecologistas

La lucha de los ecologistas para proteger a la cascada de Trchkan contra la construcción de una central hidroeléctrica y su posterior victoria, se constituyó en uno de los acontecimientos nacionales más importantes.

10. Nuevo Código Electoral

Según las autoridades, el nuevo Código Electoral garantizará las elecciones más justas y transparentes de la historia moderna de Armenia. El Código se vio favorecido por instituciones internacionales como la Comisión de Venecia, pero recibió duras críticas de la oposición armenia.

7. Ejército armenio

El ejército armenio fue testigo tanto de acontecimientos positivos como de negativos. Por un lado, el desfile militar

Unión General Armenia de Beneficencia

Cena de Reyes celebrando la Navidad Armenia

Jueves 5 de enero - 20.30 hs

ÚNICAMENTE CON RESERVAS ANTICIPADAS

Informes al 4773.2820 - Valor del cubierto: \$100

Armenia 1322 - agbu-arg@fibertel.com.ar

www.ugab.org.ar

24 de Abril en Armenia. Salida grupal

16 días. Salida: 20/04/12 / Regreso: 05/05/12

Incluye:

- Volando por AIR FRANCE
- 10 noches Hotel Ani Plaza de Erevan con desayuno.
- 3 noches / 4 días Tour a Karabaj con Pension - Completa y visa incluida.
- Traslados y excursiones.
- Guías bilingües profesionales en español.

Organiza: DIARIO ARMENIA. Operador Responsable: TUE PREMIUM

USD 3490

Armenia Joven 2012. Salida grupal

18 días. Salida: 30/07/12 / Regreso: 16/08/12

Incluye:

- Volando por ALITALIA Y ARMAVIA
- 3 noches Atenas Hotel Astor o similar con desayuno.
- 7 noches Erevan Hotel Ani Plaza o similar - Pension Completa.
- 3 noches Paris Hotel Pavillon Monceau o similar con desayuno.
- 2 noches Roma Hotel Royal Satina o similar con desayuno.
- Traslados y excursiones.
- Guías bilingües profesionales en español.

Operador Responsable: TUE PREMIUM

Premium Informes y reservas: Lima 355 - Piso 3 - Of. F.Cap. Fed. / Tel: (54 11) 5272-8460 / premium@tije.travel / www.tije.travel

Comprá en 18 cuotas sin intereses

EN EXPOSICION

Isabel Yous | pinturas

Guillermo Lamoureux | dibujos

AUN ASI...

Inauguración martes 6 de Diciembre, 19 hs. Centro Cultural Tekeyan | Armenia 1329, C.A.B.A. Palermo

Horario: lunes a viernes de 11 a 20 hs.

PENALIZACIÓN DE LA NEGACIÓN DEL GENOCIDIO ARMENIO

Erdogan ataca a Francia tras la aprobación del proyecto de ley

París, (por Angelique Chrisafis para AFP, «The Guardian», de Gran Bretaña.-) El primer ministro turco acusó a Francia de haber cometido genocidio durante su ocupación colonial de Argelia en la última ronda de la peor crisis diplomática en más de un siglo, entre dos países aliados de la OTAN.



Erdogan. Foto: Bulent Kilic / AFP

Las declaraciones de Recep Tayyip Erdogan del viernes pasado, se dieron tras la aprobación por parte de la Asamblea Nacional de una ley que convierte en delito la negación de que el asesinato en masa de armenios en 1915 constituye genocidio.

Turquía ha congelado sus relaciones diplomáticas con Francia; retiró a su embajador en París y suspendió toda reunión económica, política y militar con ese país. Erdogan retiró el permiso que aviones y buques de guerra franceses operen por aire o por tierra y anuló los ejercicios militares conjuntos. Aclaró que decidirá particularmente en cada caso si permitirá el uso del espacio aéreo turco para el ejército francés.

«Lo que los franceses hicieron en Argelia fue genocidio» -dijo en un discurso muy personal, mezclado con críticas al presidente de Francia, Nicolás Sarkozy.

Erdogan dijo que el 15% de la población argelina, aproximadamente, fue masacrada durante la ocupación francesa, entre 1945 y 1962. «Fueron martirizados sin piedad. Si el Sr. Sarkozy no sabe que eso fue un genocidio, puede preguntarle a su padre, Pal Sarkozy, que fue legionario en Argelia en la década de 1940. Estoy seguro de que tendrá mucho que contarle a su hijo acerca de las masacres cometidas por los franceses en Argelia».

Por su parte, Pal Sarkozy declaró ante la televisión francesa: «Nunca estuve en Argelia. Nunca llegué más allá de Marsella y estuve en la Legión Extranjera por cuatro meses».

Esta situación se fue cocinando a fuego lento durante semanas, pero culminó cuando los diputados franceses aprobaron un proyecto de ley que hace punible de una pena de un año de prisión y una multa de 45.000 euros a quienes nieguen el genocidio armenio.

Erdogan dijo que el proyecto es un claro ejemplo de cómo el racismo, la discriminación y el sentimiento antimusulmán han alcanzado a los niveles más altos en Francia y en Europa. Dijo:

«La ambición del presidente Sarkozy es ganar las elecciones promoviendo la animosidad contra turcos y musulmanes.»

Durante la gestión de Sarkozy, que se negó a que Turquía se uniera a la Unión Europea, las relaciones entre París y Ankara han sido muy difíciles. Turquía ha acusado a sus partidos de derecha de utilizar la resolución de genocidio para lograr los votos de los 500.000 armenios franceses en las próximas elecciones presidenciales y parlamentarias. Los socialistas también apoyaron la penalización del negacionismo.

«Yo respeto las convicciones de nuestros amigos turcos. Turquía es un gran país, una gran civilización, y ellos deben respetar las nuestras» -dijo Sarkozy al arribar a Praga, para asistir al funeral del expresidente checo, Václav Havel.

El ministro de Relaciones Exteriores de Francia, Alain Juppe, que ha tratado de suavizar las tensiones, hizo un llamado a la moderación, diciendo que quería preservar la confianza y la amistad. Agregó que algunas declaraciones -sin duda- había sido excesivas.

Muchos historiadores sostienen que los asesinatos de armenios durante el Imperio Otomano constituyen el primer genocidio del siglo XX. Ankara niega que los asesinatos constituyan genocidio y dice que muchos musulmanes turcos y kurdos también fueron condenados a muerte cuando las tropas rusas invadieron Anatolia oriental, a menudo con la ayuda de milicias armenias.

Este tema tiene fuerte incidencia en el orgullo político y las relaciones internacionales de Turquía.

En Washington, Barack Obama logró impedir que se definiera a los asesinatos de genocidio.

El parlamento francés reconoció los asesinatos como genocidio armenio en 2001.

El proyecto de ley adoptado ahora por la Cámara de Diputados de la Asamblea Nacional de Francia deberá pasar ahora por el Senado.

SIN HABER CUMPLIDO UN AÑO DE MANDATO

El embajador Matthew Bryza se despidió de Azerbaiján «Bye, Bye, Bryza!»

Con este título, el «Washington Times» se refiere a la designación y reciente despedida de quien fuera embajador de los Estados Unidos en Azerbaiján, copresidente del Grupo de Minsk de la O.S.C.E. en el marco negociador de la solución del conflicto de Karabagh.

La nota dice lo siguiente:

Washington, 28 de diciembre 2011, («Washington Times».- El embajador Matthew Bryza, muy apreciado y prestigioso para el Departamento de Estado de los Estados Unidos, por ser un diplomático de carrera, se despidió de Azerbaiján el martes pasado, luego de que el Senado se negara a confirmarlo en el cargo para esa nación rica en petróleo en el Cáucaso.

Con ese objeto, Bryza se reunió con el presidente azerbaijano, Ilham Aliyev, con el ministro de Relaciones Exteriores, Elmar Mammadyarov, quien tanto elogió su gestión de once meses.

Sobre su actuación, el Centro de Negocios de Azerbaiján señaló que el Sr. Bryza «ha terminado su misión como embajador de manera brillante».

El viaje del embajador desde Washington a Bakú, capital de Azerbaiján, fue uno de los más zarandeados en la historia reciente de la diplomacia estadounidense.

Su designación no solo atrajo la oposición de dos senadores demócratas y de importantes organizaciones armenio-estadounidenses, con fuerte incidencia política. Lo acusaron de favoritismo con relación a Azerbaiján en la amarga y

sangrienta disputa que mantiene con Armenia por Nagorno-Karabagh, enclave étnicamente armenio.

También se afirmaba que había una estrecha relación personal entre él y funcionarios turcos y azeríes, por lo que se cuestionaba si -como embajador- podría representar convenientemente los intereses de los Estados Unidos.



Bryza despreció repetidamente esas acusaciones.

A pesar de las objeciones de los senadores Bárbara Boxer de California y Robert Menéndez de Nueva Jersey, el presidente Obama nombró a Bryza durante un receso del Congreso el año pasado. El embajador llegó a Bakú, en febrero, pero sólo para una misión de un año.

Hace apenas una semana, Bryza se manifestaba esperanzado de poder superar las objeciones armenias y de que el Senado aprobara su designación para poder cumplir un mandato completo.

«Si yo fuera armenio, aprobaría mi candidatura», declaró ante la Agencia de Prensa de Azerbaiján.



Panadería y Confitería
ARMENIA S.R.L.

Desde 1930 sirviendo a la comunidad

ELABORACION PROPIA - DELIVERY
Scalabrini Ortiz 1317. Cap. Tel.: 4831- 4571

KALCIYAN®

TECNOLOGÍA DEL VIDRIO



Calle 10 N° 429. Parque Industrial Pilar
(1629) Pilar. Pcia. de Bs. As.
Tel.: 02322- 53-7500 (30 líneas rotativas)
Fax: 02322-53-7550
E-mail: kalciyan@kalciyan.com.ar
www.kalciyan.com

SOLICITADA

Comunicado del Partido Social Demócrata Henchakian

El año 2011 pasa a la historia y el planeta y sus habitantes reciben el nuevo año con nuevas esperanzas y expectativas, deseando que el nuevo año traiga condiciones favorables para que los distintos países y pueblos logren asegurar una convivencia más pacífica, en beneficio de la humanidad y su futuro.

En 2011 se produjeron oleadas de protestas en los países árabes que derivaron en la caída de gobernantes que se creían insustituibles. Los movimientos de protesta, sin embargo dieron lugar al avance de movimientos religiosos que preocupan a la juventud que lucha por la democracia y las libertades del hombre.

Los movimientos de protesta llegaron también a los países de occidente, donde la crisis económica está profundizando la brecha entre las distintas clases sociales. Los movimientos de protesta están dirigidos contra los organismos financieros internacionales, responsables de esta situación.

Las conmociones económicas provocaron que varios países europeos se encuentren al borde de la bancarrota, haciendo peligrar la existencia misma de la Unión Europea.

En el año pasado, el pueblo armenio celebró el 20 aniversario de la Tercera República de Armenia. Esta fiesta sin embargo, no logró transformarse en alegría pannacional.

La situación social que reina en la Patria y las condiciones económicas y políticas desfavorables, han provocado la decepción de los hijos de nuestro pueblo que tras 20 años de independencia desean ver un país más consolidado.

La falta de trabajo, la desigualdad de condiciones económicas, la ausencia de democracia y justicia, son factores que provocan que la gente abandone el país buscando su futuro en otro lugar.

La emigración ha llegado a cifras dramáticas y las autoridades de Armenia no aplican medidas suficientes para dete-

ner este flagelo.

Artsaj siguió estando en el centro de la atención de toda la armenidad, recibiendo el apoyo de todos. Los mediadores internacionales, no lograron instalar la paz deseada debido a la política belicista de Azerbaiján. Por su parte, la República de Karabagh Montañoso siguió estando desplazada de su merecido lugar en la mesa de negociaciones.

Durante el 2012 el pueblo de Armenia tendrá una nueva oportunidad de concurrir a las urnas, para elegir los nuevos diputados de la Asamblea Nacional. Sobre los hombros de las autoridades recae la responsabilidad de recuperar la confianza del pueblo ante el país, organizando elecciones verdaderamente libres, justas y transparentes, generando la posibilidad que nazca un parlamento que represente a todos los sectores del pueblo. De lo contrario, podremos ser testigos de nuevas conmociones y decepciones que derivarán seguramente en una nueva oleada migratoria.

Tras el congelamiento - por ambas partes- de los protocolos firmados por Armenia y Turquía, el año culminó con la aprobación en el Parlamento Francés del proyecto que penaliza la negación del genocidio armenio. Si bien valoramos el paso que dieron el Presidente y el Parlamento, auguramos una rápida aprobación en el Senado, para que luego sea promulgado. Sin embargo, antes de la concreción de estos pasos, teniendo en cuenta lo sucedido en el pasado, las autoridades de Armenia y su pueblo, deben abstenerse de expresar euforia en forma exagerada.

En el año 2012, se cumplen los 125 años del Partido Social Demócrata Hnchakian, primer partido político, nacional y revolucionario armenio, nacido en 1887. A lo largo de toda su historia, el Partido Hnchakian, sirvió a su pueblo y en el camino de la lucha por su liberación nacional aportó miles de héroes.



Se ha mantenido fiel a su ideología y principios y hoy sigue estando junto a la Patria y su pueblo en Armenia y la Diáspora.

En este año significativo, se le dará un nuevo impulso a las organizaciones que funcionan bajo el patrocinio del Partido para que sigan adelante con nuevos bríos cumpliendo su apostolado.

En ocasión del nuevo año, el Partido Social Demócrata Hnchakian reafirma su convicción de que solo mediante la cooperación entre la Patria y la Diáspora se podrán superar todos los desafíos y dificultades que enfrenta nuestra nación.

Todos juntos debemos hacer lo mejor para que Armenia se transforme verdaderamente en un país con libertad, justicia, igualdad y democracia. Este es el único camino para que el pueblo se mantenga aferrado a su tierra y asegure la prosperidad de la Patria.

Esperamos que el nuevo año traiga paz para todo el mundo y Armenia encuentre un lugar digno entre los países del mundo, congregando a todos los armenios diseminados por el mundo.

Feliz Año 2012.

Comisión Central del Partido Social Demócrata Hnchakian

INSTITUTO MARIE MANOOGIAN



Castellano, Armenio e Inglés desde Jardín.
Historia, Cultura ,Tradición, Danzas y Música Armenia.
Informática en todos los niveles.
Viaje de convivencia y Campamentos.



Ya nos conocemos, te invitamos a vivirlo



Natación y Gimnasio integrados en nuestro edificio.
Intercambio idiomático de Inglés con U.S.A.
Viaje de Estudios a Armenia
Actividades deportivas extracurriculares
Grupo Scout General Antranik.



Armenia 1318 - CABA - 4773-2820
www.ugab.org.ar - 2011 Año del Centenario

Abierta la Inscripción 2012

OPINION

Un punto de vista formidable para el tejido de las relaciones de Turquía con la Unión Europea

Turquía, (Zaman, 1 de enero de 2012).- El año 2011 fue tan malo como el 2010 para las relaciones de Turquía con la Unión Europea, pero puede ser que el 2012 sea peor.

La división sobre la cuestión chipriota, la exacerbación de la crisis del euro, con signos ominosos en Francia y España, la firme posición antiturca de Alemania y de Francia y la adopción de la ley francesa para penalizar la negación del genocidio armenio, aparentemente, harán del 2012 un año de duro trance para Turquía.

En el segundo semestre de 2012 se provocará una crisis real, cuando los chipriotas griegos intenten tomar el timón de la Unión Europea.

Durante el corriente año, habrá elecciones en Grecia, donde la crisis del euro derrocó al gobierno, y en Francia, con un gobierno debilitado.

Si no se encuentra una solución milagrosa al tema de Chipre y si el presidente francés Nicolás Sarkozy logra su reelección, no habrá oráculo que no sugiera un empeoramiento en las relaciones de Turquía con la Unión Europea.

Cuando dos líderes como Dimitris Christofias y Mehmet Ali Talat fracasaron en llegar a una solución, Talat perdió las elecciones.

Al ser reemplazado por Dervis Erdoglu, conocido por estar más cerca de las políticas de Rauf Denktas, las esperanzas de una solución se diluyen más.

Las negociaciones entre Christofias y Erdoglu no han producido resultados concretos hasta el momento. Ambos líderes mantendrán una reunión cumbre entre el 22 y el 24 del corriente, bajo la supervisión del secretario general de la O.N.U., Ban Ki-moon en Nueva York.

Los chipriotas griegos comenzaron a explorar gas natural en el Mediterráneo, cuando aún las negociaciones estaban en curso. Entonces, Turquía reaccionó muy duramente y esto complicó aún más las negociaciones.

Distintos líderes de la Unión Europea enviaron mensajes muy fuertes de apoyo a la exploración de gas natural por parte de los chipriotas griegos en la cumbre de comienzos del mes de diciembre ppdo., pero esto no hizo más que aumentar el pesimismo entre quienes esperan que las negociaciones con Chipre finalicen con éxito.

Sin embargo, la inminencia de la crisis se espera cuando los chipriotas griegos asuman la presidencia de la Unión Europea, el 1 de julio próximo. Por ello, Turquía ya anunció que suspenderá sus relaciones con la Unión Europea por el término de seis meses a partir de esa fecha.

La Unión Europea no ha podido abrir un nuevo capítulo en estos temas en los últimos tres períodos presidenciales (18 meses) por lo que es muy poco probable que haya cambios al respecto también durante este año.

En la cumbre celebrada el 8 y 9 de diciembre ppdo., los líderes de la Unión Europea propusieron una serie de medidas para salvar el euro, a expensas de excluir al Reino Unido. Sin embargo, el clima optimista se dispersó enseguida: las tasas récord de desempleo en Francia y el déficit presupuestario más alto que lo esperado en España, la quinta economía de Europa, señalan que habrá varias cumbres europeas en el transcurso del corriente año.

Habrán elecciones en dos países europeos, cuyos resultados serán muy importantes para la candidatura de Turquía a la Unión Europea. El tecnócrata Lucas Papademos, quien reemplazó al ex presidente George Papandreou, al ser derrocado por la crisis del euro, llevará a Grecia a las urnas en el próximo mes de abril.

Otras elecciones que Turquía seguirá de cerca son las presidenciales francesas, que se llevarán a cabo en dos rondas: en abril y mayo.

Aunque Sarkozy está ubicado atrás de su rival socialista François Hollande, según las últimas encuestas, la brecha entre ambos candidatos se ha angostado.

Si Sarkozy es reelegido, seguramente empeorarán las relaciones de Turquía con la Unión Europea.

Si el presidente francés promulga la ley aprobada recientemente por la cámara baja de la Asamblea Nacional, que penaliza la negación del genocidio de armenios, las relaciones de Sarkozy con el gobierno turco se deteriorarán aún más.

Con este proyecto de ley, por un lado Sarkozy puede estar tratando de asegurarse los votos armenios y por otro lado, puede estar tratando de dar un golpe moral a la candidatura de Turquía a la Unión Europea.

INDIA

Misceláneas de Madrás Una representación de Armenia

India, por S. Muthaih para «El Hindú».- El embajador de Armenia en India, Sr. Ara Hagopian, estuvo la semana pasada en Madrás para inaugurar la oficina del consulado de Armenia en esa ciudad.

El primer cónsul honorario de Armenia en Madrás fue el empresario Shivkumar Eashwaran. La inauguración del consulado fue una oportunidad propicia para recordar la presencia armenia en Madrás, que se remonta a 1660. Esto queda atestiguado por el hallazgo de una lápida con fecha 1663, cerca de Monte Pequeño. El nombre grabado en la lápida es el de Khoja David Margar.

La presencia armenia en Madrás comenzó a aumentar desde 1688, cuando la Compañía Oriental de la India, viendo que los armenios eran «sobrios, frugales y prudentes» les dio los mismos derechos de comerciar que los ingleses.

Estos privilegios fueron concedidos después de las negociaciones entre Coja Panous, Calendario de Isfahán y la Compañía de Londres. El acuerdo se concretó el 22 de junio de 1688 y en el momento se comunicó al respecto al principal comerciante armenio de Madrás, Gregorio Paroan y sus allegados. Según el acuerdo, los armenios no solo podían ejercer el comercio en los mismos términos y condiciones de los ingleses, sino que también tenían todos los derechos de los súbditos ingleses en Madrás, incluyendo el derecho a la propiedad en la Ciudad Blanca del Fuerte San Jorge.

También se les prometió que -ya que había cuarenta comerciantes armenios en Madrás- contarían con un terreno para construir una iglesia permanente. Esto se hizo en 1712 y en los siete años siguientes, la iglesia recibió 50 libras anuales de parte de la Compañía en concesión, para mantener a un sacerdote.

La primera casa que se conoce de un armenio en el Fuerte San Jorge, es en la actualidad la Casa del Almirantazgo. Fue construida por Coja Nazar Djan Jacob, que llegó a Madrás en 1702.

A su fallecimiento, en 1740, la casa pasó a manos de Coja Sultán David, a quien se la había legado.

A la muerte de este, la casa conocida entonces como «la casa grande de la calle Choultry» fue heredada por su hijo, Agha Shawmier Sultan (Sutanumian).

Esta casa fue adquirida por la Compañía después de 1757 y sirvió de residencia del gobernador en la ciudad. Era su espacio de entretenimiento y el lugar de sesiones de la Corte del Almirantazgo.

Robert Clive también vivió en este edificio, tras su matrimonio.

Aghá Djan Nazar fue el primero de los grandes comerciantes armenios de Madrás, que fue seguido por el legendario Coja Petrus Uskan, merecedor de mucho espacio en estas columnas en el pasado, por Aghá Sahwmier Sultán y Aghá Samuel Murat.

Cuando Aghá Samuel Murad falleció en 1816, su hijo, Edward Murad se dedicó a una vida de placeres y de lujo, que puso en peligro su patrimonio. Con su muerte, la presencia armenia en Madrás comenzó a desvanecerse.

Un armenio, que dejó una marca diferente en esta era, fue el R.P. Harutian Shimavonian, quien publicó en Madrás el primer periódico armenio en el mundo, el diario «Aztarar» (1794) y varias obras clásicas armenias antes de su fallecimiento en 1827.

Los armenios tuvieron una presencia importante en Madrás, pero siguieron la ruta del poder que se había iniciado en Agra, y fueron algunos miles en Calcuta, durante el apogeo del Raj. Todavía existe el Colegio Armenio en Madrás.

Una inquietud que me llamó la atención y que manifesté, cuando me encontré con uno de los pocos empresarios de Armenia es ¿por qué no se asocian con alguien en Madrás y fundan una escuela de formación en informática para jóvenes armenios en el colegio armenio de esta ciudad?



Iglesia Armenia de la Virgen María, en India.

ESTAMBUL

Reabrió sus puertas una histórica iglesia armenia

Estambul, (Por Natalie Carney para Press TV).- El 28 de diciembre ppdo., con la asistencia de dignatarios eclesiásticos y ministros de gobierno, reabrió sus puertas la iglesia Vortvótz Vorodman de Estambul, lo que se convirtió en un acontecimiento de importancia para los pueblos armenio y turco.

Construida en 1828, la iglesia fue abandonada cien años después, durante los conflictos surgidos entre los armenios y el imperio otomano. Su restauración es parte del proyecto de Europa 2010 para la recuperación cultural y proyectos de preservación.

En este momento, la reapertura de una iglesia armenia en Turquía adquiere un significado aún mayor, considerando la disputa existente entre Turquía y Francia por la aprobación de una ley, que ha puesto las relaciones de Turquía con la población armenia en el centro de atención de la opinión pública.

Turquía dice que las muertes de armenios durante la Primera Guerra Mundial fue una «lucha entre dos buenos amitos» y que reconocerlo de otra manera es reaccionario.

Pero, los armenios de Turquía y de veinte países del mundo -incluyendo Francia- no lo ven de ese modo.

El asesinato del periodista turco de origen armenio Hrant Dink en 2007, por

parte de Ogün Samast, un nacionalista turco de tan solo 17 años, demuestra cuán frágil es esa amistad.

Actualmente, hay cerca de 70.000 armenios en Turquía, de una población que hace un siglo era de 2 millones de personas. Los hechos sucedidos bajo el imperio otomano durante la Primera Guerra Mundial tienen un efecto significativo en estos números.

El R.P. Tatul ve en esta ayuda del gobierno a restaurar la iglesia una suerte de despertar. Si bien hay cientos de iglesias armenias en Turquía, la mayoría de ellas está en ruinas o es utilizada para otros fines.

Una de las más famosas es la iglesia de Santa Cruz en la isla de Aghtamar. Construida en el siglo X, también fue abandonada durante la Primera Guerra Mundial.

En 2005, el gobierno turco comenzó a restaurar el edificio. El proyecto, que costó 1.500.000 dólares es considerado como un paso diplomático para mejorar las relaciones con Armenia.

Mientras algunos tienen esperanzas de que la reapertura de iglesias armenias en Turquía podría allanar el camino para el reinicio de relaciones entre las dos partes, muchos otros creen que todavía hay muchos muros en este camino.

EN 2012

Armenia continuará cooperando con la OTAN

Rusia, (Vestnik Kavkaza).- En el año que pasó, Armenia concluyó con éxito la cooperación con la OTAN en cerca de 130 puntos y aprobó un programa de cooperación para 2012-2013, según anunció el secretario del Consejo de Seguridad Nacional, Artur Bagdasarian.

Se trata de un ambicioso programa tendiente a mejorar las defensas de Armenia y la cooperación en situaciones de emergencia.

Bagdasaryan agregó que Armenia ha formado Centros de Crisis con el apoyo de la OTAN y el servicio 911.

Con respecto a la cooperación con la Unión Europea, el secretario del Consejo de Seguridad dijo que el programa respectivo está compuesto por 197 puntos, de los cuales el 90% se ha cumplido satisfactoriamente.

«La voz armenia» en nueva emisora
Desde el 3 de diciembre por AM 890 Radio Libre
SABADOS DE 14 A 15 horas

ESTUDIO JURÍDICO

Dr. Bautista Kuyumdjian
Dr. Gabriel E. Williams
Dra. Patricia Kuyumdjian de Williams
Dr. Javier Kuyumdjian

Tucumán 1438. 7° Piso. Cdad. de Bs. As.
Tel.: 4371-6809 / 7112

EN EL HOMENAJE DE LA LOGIA «ARARAT»

Palabras al Sr. Vahram Hairabedian

Tal como informamos en nuestra última edición del año pasado, la Logia «Ararat» en su cena anual, brindó un homenaje a uno de sus más reconocidos integrantes, el Sr. Vahram Hairabedian.

Durante la reunión, entre otros oradores, el contador Armando Diradourian leyó el siguiente mensaje, de valoración de su personalidad:

Nunca que imaginé estar aquí, en este día. Pero sentí la obligación de transmitirles este grabado de reconocimiento hacia Vahram Hairabedian, a través de mi hijo Armando.

Como muchos de Ustedes saben, Vahram era uno de los amigos que en mis últimos tiempos de vida compartía momentos que fueron imborrables, desde alegres hasta tristes.

Creo que la amistad, cuando es verdadera, es -entre todas las virtudes humanas- la de más categoría y la que proporciona las mayores satisfacciones y también las mayores amarguras, si en alguna ocasión, traiciona.

Hoy, la mayoría hermanos que allí están reunidos, rinden merecido y justo tributo a quien más allá del paso del tiempo y del número de años, se ha conducido como masón en cada momento.

Más de uno te ha observado en tu puesto de trabajo y te encontró con tu gesto adusto, pero al mismo tiempo, de maestro afable, lleno de fraternidad y proyectando rectitud, con esa mirada serena, propia de quien ha sabido siempre caminar dentro de sus paralelas. Te quiero decir, Vahram, como fundador, cuánto valoro cada año de vida masónica que has entregado desde Ararat.

Has trabajado para el engrandecimiento y afianzamiento de la Unión General Armenia de Beneficencia, tanto en nuestra comunidad como en el ámbito nacional, bajo el sentimiento de ser armenio, con auténticos espacios de cooperación, que afiance la hermandad entre todos los miembros de las instituciones, en un marco de total confraternidad, sin divergencias personales y con maneras correctas de proceder.

Quienes tuvimos la suerte de conocerle más de cerca, sabemos también que haces gala de tu agudeza y siempre tienes la respuesta precisa. Posees un fino y travieso humor, que hace las veladas amenas y dignas de guardar en la parte grata e inolvidable de los recuerdos.

Todos somos producto de la historia y a cada momento estamos forjando

una página de la gesta cotidiana. Por eso, el masón se empeña en aforntar la aventura de la vida con razón, coherencia y dignidad.

Un verdadero hijo de la luz debe ser un ser de alma grande, que en su pasar por la vida sienta veneración por los hallazgos de la ciencia y por las elaboraciones del arte y el humanismo. Siempre tendrá presente que la historia lo juzgará por sus acciones. Por eso, debe trabajar para darle buenos frutos a la sociedad; debe respetar a su familia y a su patria, y jamás olvidará que es mejor morir antes.

No quedan dudas, Vahram, cumples con todas estas cualidades.

Desde el cielo observo y dibujo una sonrisa de alegría al saber que estás bien y complacido de que sigas empeñado en preservar los valores de justicia, honestidad, respeto, humildad, responsabilidad, tolerancia y -sobre todo- de libertad, igualdad y fraternidad.

Desde aquí arriba, te acompañaré hasta que algún día, lejano en el tiempo, volvamos a reunirnos y reír juntos como solíamos hacer.

Desde oriente eterno, recibe mi fraternal abrazo.

Stepán Diradourian

Finalizada la lectura de esta carta que evoca a su padre, el Sr. Armando Diradourian agregó:

Luego de haber transmitido estas cálidas palabras que comparto profundamente, desde mi profanidad, quiero brindarte, Vahram, mi más sincera felicitación por toda tu trayectoria y por esa huella de nuestra amistad, que jamás se borrará.

También quiero agradecer a la Logia Ararat por la acertada decisión de homenajearle, al presidente de la U.G.A.B. Buenos Aires y miembros del Consejo Central, Sr. Rubén Kechichian, por concederme este espacio, y a todos los presentes por brindarme su atención. Gracias.



Colabore con el
Fondo Nacional "Armenia"
Armenia 1353 Tel.: 4778-1735/36

DIRIGIDA POR LA DRA. ROSA MAJIAN

Cumplió cuarenta años la primera cátedra de estudios armenios en América Latina

La Cátedra Libre de Estudios Armenios de la Universidad John F. Kennedy, creada por la Dra. Rosa Majian, cumplió cuarenta años en 2011 y los celebró con un acto académico, en el que hubo panelistas invitados para hablar sobre «Misión de la cátedras aremnias creadas en la Argentina».

Durante el acto, el embajador de Armenia en la Argentina, Sr. Vladimir Karmirshalyan, entregó a la Dra. Rosa Majian la medalla de oro «Al mérito» otorgada por el Ministerio de Cultura de Armenia, en celebración del vigésimo aniversario de la independencia de Armenia.

El embajador Karmirshalyan tuvo palabras de reconocimiento a la labor de la Dra. Majian, quien es miembro en el exterior de la Academia Nacional de Filosofía de Armenia y le entregó la resolución firmada por la ministra Hasmig Boghosian y la medalla respectiva.

Antes, la rectora de la Universidad, Dra. María Elena Herren de David, en la apertura del acto, ya había ponderado la constante actividad de la Cátedra Libre Armenia, a lo largo de cuarenta años.

La Dra. Rosa Majian agradeció emocionada las significativas palabras de los oradores y procedió a informar sobre la creación, objetivos y desarrollo de su cátedra desde 1971, con la colaboración de los decanos y directores de esa casa de altos estudios y la participación de destacadas personalidades nacionales y extranjeras que participaron en distintos actos para exponer y analizar en profundidades temas armenios contemporáneos. También informó que la cátedra edita una publicación quincenal, llamada «Armenia



La Dra. Rosa Majian, al término del acto. A la derecha, momento en que el embajador de Armenia, Sr. Vladimir Karmirshalyan, entrega la medalla a la directora de la Cátedra Libre Armenia.



La Dra. Rosa Majian presenta a los panelistas invitados.

en la noticia», cuya redacción y dirección están a su cargo.

A continuación, la Dra. Majian leyó las cartas enviadas por distintas instituciones y presentó el panel en el que la acompañaron la Dra. Nélida Boulgourdjian, el lic. Eduardo Karsacian, el Dr. Carlos Esayan y la Dra. Liliana Conforti, quienes expusieron sobre el tema señalado.

Por último, la Dra. Majian se refirió al vigésimo aniversario de la independencia de Armenia y al centenario de la filial Buenos Aires de la Unión General Armenia de Beneficencia.

Al finalizar el acto académico, se proyectó un video del acto «Buenos Aires celebra Armenia», organizado por el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, y se sirvió un vino de honor.

CORDOBA

Visita al decano de la Facultad de Filosofía de la U.N.C.

Córdoba, (servicio de prensa de la Colectividad Armenia)..- El licenciado Eduardo Guedikian, presidente de la Colectividad Armenia de Córdoba, la Srta. Cecilia Keuchguerian, secretaria, el Sr. Rafael Simonian, tesorero y el arquitecto Juan Carlos Gostanian, vocal, todos miembros de la Comisión Directiva de la Colectividad Armenia de Córdoba, se presentaron el martes 13 de diciembre ppdo., en la oficina del recientemente designado Decano de la Facultad de Filosofía de la Universidad Nacional de Córdoba, licenciado Diego Tatian, junto con el R.P. Jachatrian, cura párroco de la Iglesia Surp Kevork de esta ciudad.

El motivo de la visita fue presentarle las felicitaciones de la Colectividad Armenia de Córdoba y manifestarle el orgullo que representa que otro joven de nuestra comunidad llegue a tan altas instancias dentro de los claustros universitarios, tarea que demanda superación permanente acompañada de grandes sacrificios.



En el despacho del licenciado Diego Tatian.

Luego de mantener una breve charla, en la que recordó su breve paso del licenciado Tatian por el Colegio Armenio «Sahag Mesrob» de Córdoba, los directivos invitaron al flamante decano a visitar

el colegio para servir de ejemplo a niños y jóvenes que en el futuro aspiren a formarse como él en una carrera profesional.

Al reiterarle el orgullo y las felicitaciones por tan alto cargo, los directivos se retiraron sin antes dejarle conocer su predisposición a la colaboración en su gestión, cosa que el licenciado Tatian valoró y comprometió a hacer recíproca.

Cabe destacar aquí que esta es la segunda oportunidad en que un profesional de Córdoba llega a estas instancias profesionales. La primera fue la Dra. Carmen Visvisian, Decana de la Facultad de Odontología de la U.N.C.)

¡Felicidades!

Por este medio, la Comisión Directiva de la Colectividad Armenia de Córdoba desea a sus asociados y a toda la comunidad un próspero año 2012 y una muy feliz Navidad.

Colectividad Armenia de Córdoba
Armenia 2080
5000-Córdoba

Քիւրտ երեսփոխանը խորհուրդ կու տայ Թուրքիոյ՝ Հայկական Հարցը քննարկել սեփական խորհրդարանի մէջ, փոխանակ ուրիշներու

Ֆրանսայի Ազգային ժողովին մէջ հայոց ցեղասպանութեան ժխտումը քրեականացնող օրինագիծի ընդունուելուն պէս՝ Անգարայի մէջ անմիջապէս մեծցան Փարիզի նկատմամբ հակազդեցութիւնները։ Ինչպէս կը հաղորդէ «Արմենփրես»ը, վկայակոչելով **Կիւնթիւրք** լրատուական գործակալութիւնը, Թուրքիոյ փոխ վարչապետը այդ գծով յայտարարած է, թէ հայկական օրինագիծի ընդունումը Ֆրանսայի Ազգային ժողովին կողմէ **«պատմութիւնն ու ճշմարտութիւնները սեղնելու գործողութիւն է»**։ Սեփական քիւրտ, ալեւի, հայ, ասորի, յոյն քաղաքացիներու դէմ գազանութիւնները շարունակող Թուրքիոյ փոխ վարչապետը ոչ ալեւի ոչ պակաս յայտարարած է, թէ իր **«այդ քայլով Ֆրանսան կը վերադառնայ հաւատաքնութեան դարաշրջանը»**։

Օրինագիծի ընդունման պատճառով Փարիզը լքող Թուրքիոյ դեսպան Թահսին Պուրճուօղլուն լրագրողներուն ըսած է, թէ **«օրինագիծի ընդունումով մեծ հարուած հասցուեցաւ թուրք-ֆրանսական յարաբերութիւններուն»**։

Կոշտ յայտարարութիւններով հանդէս եկած են նաեւ Թուրքիոյ ընդդիմադիր կուսակցութիւնները։ Ժողովրդա-հանրապետական կուսակցութեան ղեկավար Զեմալ Զընտարօղլուն յայտարարած է, որ **«այդ որոշումով Ֆրանսան դաւաճանեց իր սեփական պատմութեան»**։ Իսկ Ազգային շարժում խմբակցութեան փոխ նախագահ Մեհմետ Շանտար յայտարարած է, թէ հայկական նախագիծի հարցին մէջ Ֆրանսայի խորհրդարանի յամառութիւնը կ'ընդունին որպէս **«Թուրքիոյ եւ թուրք ազգի դէմ թշանութիւն»**։

Յատկանշական է որ հայկական օրինագիծի վերաբերեալ Ֆրանսայի խորհրդարանի որոշումը չէ դատապարտած միայն Թուրքիոյ խորհրդարանին մէջ 35 երեսփոխան ունեցող միակ քրտական «Խաղաղութիւն եւ Ժողովրդավարութիւն» կուսակցութիւնը։ Այս կուսակցութեան խորհրդարանական խմբակցութեան փոխ նախագահ Հասիփ Զափլան լրագրողներուն ըսած է, թէ **«Թուրքիոյ իշխանութիւններու կողմէ Ֆրանսայի դէմ նման աժանագին յայտարարութիւնները ոչ մէկ բան չեն կրնա լուծել»**։

«Կը մօտենայ 2015-ը (Հայոց ցեղասպանութեան 100-ամեակը). **Իրադարձութիւնը ձիւնագնդակի պէս մեծնալու վրայ է եւ շատ երկիրներ պիտի հետեւին Ֆրանսայի օրինակին։ Թուրքիան խնդիրներ ունի իր սեփական ժողովուրդին հետ։ Յիշենք Տերսիմի, Մարաշի, Մալաթիայի կոտորածները, 1990-ականներու կոտորածները։ Ալեւի լաւ է՝ Թուրքիոյ խորհրդարանը քաջութիւն ցուցաբերէ եւ ինք քննարկէ այդ հարցը։ Հիթլերեան ֆաշիզմի դէմ Գերմանիան քաջութիւն ունեցաւ այնպիսի որոշումներ ընդունելու, որ այսօր ոչ ոք չի մեղադրեր զայն»** ըսած է քիւրտ երեսփոխանը եւ խորհուրդ տուած՝ Թուրքիոյ, որ հետեւի Գերմանիոյ օրինակին։

Armenpress.am

ՄԱՐՄԱՐԱ

Պատարագ ու հոգեւոր համերգ Որդւոց Որոտման եկեղեցիին մէջ

Ոգեւորութիւն կար Գումգաբուի մէջ, ուր առաւօտեան անդրանիկ պատարագ կը մատուցուէր վերաբացուած Որդւոց Որոտման եկեղեցիին մէջ, իսկ իրիկունը կը սարքուէր հոգեւոր համերգ։ Պատարագը մատոյց պատրիարքական ընդհանուր փոխանորդ գերշ. Տ. Արամ արք. Աթէշեան։ Մեծ թիւով հաւատացեալներ հետեւեցան սուրբ պատարագին ու հաղորդութիւն ստացան, դառնալով այս նոր եկեղեցիէն հաղորդուած առաջին հաւատացեալներ։

Որդւոց Որոտման եկեղեցւոյ բացումը առիթ դարձաւ որպէսզի մեր եկեղեցական կեանքէն ներս մուտք գործէ նոր երգչախումբ մը, որ կոչուէր է «Արմաշ Դպրոց Խումբ»։ Արդարեւ, իրիկունը ժամը 20.30-ին վերաբացուած եկեղեցիին մէջ հոգեւոր համերգ սարքուեցաւ Պատրիարքարանի հիմնարկութեան 550-ամեակին առիթով եւ այս անգամ համերգը կու գար նորահաստատ Արմաշ դպրաց երգչախումբի կողմէ, ղեկավարութեամբ Էտվին Կալիպօղլուի, որ յայտագրին մէջ այս

անգամ կը ծանօթացուէր որպէս Յարութիւն Էտվին Կալիպեան։ Երգչախումբը կը բաղկանար 16 հոգիէ, որոնք արդէն եկեղեցւոյ ծառայութեան նուիրուած անձեր են որպէս սարկաւազ, ուրարակիր, դալիր, եւայլն։

Առտուան սուրբ պատարագին ու իրիկունը հոգեւոր համերգին ներկայ գտնուեցան Գումգաբուի Թաղային Խորհուրդի անդամներ, գլխաւորութեամբ ատենապետ Հրանդ

շար. էջ 10

Պատարագ ու հոգեւոր համերգ Որդւոց Որոտման Եկեղեցիին մէջ

Բացիկներ Յարաւեն

Հաց մեր կիրակնօրեայ...

Հետեւողութեամբ Ռոպեր Հատտեճեանի

Մոսկովեանի: Համերգին հետեւեցան Արամ Սրբազանի կողքին Թաթուլ եւ Չաքէս Ծ. վարդապետները եւ մեր հոգեւորականներու դասը, մեծամասնութեամբ: Երգչախումբը տեղ գրաւած էր խորանին յառաջամասը, եւ սարքեց շատ գեղեցիկ համերգ մը, որմէ շատեր զրկուեցան, քանի որ հակառակ որ բազմաթիւ թաղերէ հանրաշարժի սպասարկութիւն ապահովուած էր, քիչ հաւատացեալներ կրցան ներկայ գտնուիլ այդ համերգին, իսկ ազգային մարմիններու ներկայացուցիչները գրեթէ ամբողջութեամբ կը բացակայէին:

Համերգը բացուեցաւ Կոմիտասի «Յիշեցուք ի գիշերի» երգով, շարունակուեցաւ «Առաւօտ Լուսոյ», «Ալելուիք Յարութեան» եւ այլ երգերով, զուտ հոգեւոր երգեր, որոնց կարգին մեծամասնութիւն կը կազմէին պատարագէն երգեր, ինչպէս «Հայր Երկնաւոր»՝ Լեւոն Խանճեանի մշակումով, եւ «Մմեն Հայր Սուրբ» կամ «Տէր Ողորմեա»՝ Ֆասուկիաճեանի մշակումով: Վերջաւորութեան երգուեցան «Կանոն Որդւոցն Որոտման»-էն վեց երգեր: Համերգը աւարտին բերուեցաւ Հիւզգամ ոճով գրի առնուած «Հայր Մեր»-ով:

Պատրիարքական ընդհանուր փոխանորդ Արամ Սրբազան խօսք առաւ ու յիշեցուց, որ այդ առտու եկեղեցւոյ մէջ մատուցուեցաւ առաջին պատարագը ու մեծ թիւով հաւատացեալներ հաղորդուեցան: Համայնքը շահեցաւ մշակութային կեդրոն մը, նաեւ նոր երգչախումբ մը որ ահաւասիկ հոս կը սարքէր առաջին համերգը:

Սրբազանը մաղթեց, որ մեր եկեղեցիէն ներս բազմաւնան նմանօրինակ արժեքաւոր ու եկեղեցասէր մարդիկ: Ան ըսաւ որ Աստուած բոլոր դռները մէկ անգամէն չի փակեր, բաց կը պահէ որոշ դռներ, եւ անոնցմէ մէկն ալ ահաւասիկ այս եկեղեցին էր, որ հիմա պիտի դառնայ կրօնական ու մշակութային ապրումներու նոր կեդրոն:

Արամ Սրբազան գովեստով խօսեցաւ նաեւ մեր ժողովուրդին մասին, որ կու տայ եթէ ուզես, որ դուռը կը բանայ, եթէ դուռը զարնես:

Հայ եկեղեցին ունի մեծապէս ողջունելի ու պահպանելի աւանդութիւն մը, որ ամէն կիրակի կը կրկնուի եկեղեցւոյ դրան առջեւ:

Երբ կ'աւարտի պատարագը, եւ ննջեցեալներու յիշատակին մատուցուած հոգեհանգստեան արարողութենէն վերջ, խորանին առջեւ Աստուածաշունչը բարձրացուցած՝ պատարագիչ հոգեւորականը կ'արտասանէ «**Երթայք խաղաղութեամբ**» աստուածահաճոյ մաղթանքը, եկեղեցւոյ դրան առջեւ կը կատարուի օրինուած Մասի բաշխումը հաւատացեալներուն:

Զեմ գիտեր քրիստոնեական ուրիշ տաճարներ ունի՞ն այս սովորութիւնը թէ ո'չ: Բայց մեր եկեղեցին լաւ որ խորհած է հաստատել այս կարգը, որ, կ'ենթադրեմ, կը պահպանուի ու կը շարունակուի դարերէ ի վեր: Իրականութեան մէջ՝ Մասի այս բաշխումը կը կատարուի ա'յն հաւատացեալներուն համար, որոնք պատարագի ընթացքին տրուած հաղորդութիւնը չեն կրնար կամ չեն ստանար, ուրեմն պատեհութիւն կը տրուի անոնց, որպէսզի հաղորդուին գոնէ... հեռակայ կարգով, ինչպէս պիտի ըսէին Հայաստանի մեր գրչեղբայրները: Սակայն այս վերջին հանգամանքը նկատի չ'առնուիր գրեթէ, եւ եկեղեցիէն դուրս ելլող գրեթէ բոլոր հաւատացեալները հերթի մէջ կը մտնեն ստանալու համար մասնիկ մը օրուան Մասին:

Ամէն կիրակի անշեղ կերպով հաստատած եմ երեւոյթը.՝ Պատարագի սրբազան արարողութեան ներկայ բոլոր հաւատացեալները անխտիր, եւ ...դպրոցական աշակերտներու կարգապահութեամբ կը սպասեն իրենց հերթին՝ ստանալու համար Մասի իրենց մասնիկը, երբեմն խաչակնքելով ու յաճախ ո'չ թէ ափով այլ ափին թիկնային երեսով կամ խնամքով պահուած մաքուր թաշկինակի մը մէջ ընդունելով զայն, ցուցահանելով վարմունք մը՝ որ կը վերհանէ խորին յարգանքի ու երկիւղածութեան զգացողութիւնը:

Շատ անգամ կը պատահի, որ

երիտասարդ գոյգեր Մասի սեղանին կը մօտեցնեն իրենց երախաները, խաչակնքել կու տան անոնց եւ կը պատուիրեն Հացի այդ մասնիկը ստանալ յարգալի եղանակով:

Ուրիշ անգամներ կը պատահի, որ հաւատացեալ մը քիչ մը աւելի խոշոր մասնիկ կը խնդրէ տանելու համար տունը մնացող իր մէկ հարազատին, որ ստիպողական որեւէ արգելքով չ'է կրցած եկեղեցի գալ:

Յաճախ կը պատահի, որ հաւատացեալ մը չի կրնար մասնիկ մը ստանալ բաշխող Մասին, ուշ հասած ըլլալով կամ որեւէ պատճառով: Ու կը համակուի իսկական տրտմութեամբ, առաւել՝ յանցապարտի խղճահարութեամբ: Երբեմն ալ կը պատահի, որ պատարագի արարողութեան ներկայ եղող ոչ-հայ անձնաւորութիւն մը կանգ կ'առնէ Մասի բաշխումի սեղանին առջեւ եւ զարմացումով ու հետաքրքրութեամբ կը նայի քրիստոնեական երկիւղածութեան այս արտասովոր տեսարանին: Այս պատահարին ներկայ մը կրնայ անոր աչքերուն մէջ նկատել հաճութեան եւ հիացումի կայծերը:

Անկարելի է չյուզուիլ այս տեսարանով:

Անկարելի է նաեւ չմտածել Հայ եկեղեցւոյ դրան առջեւ պարզուող կիրակնօրեայ այս պարզ արարողութեան ազգային-եկեղեցական մեծախորհուրդ նշանակութեան մասին:

Անկարելի է չերեւակայել նաեւ այն հաւանականութիւնը, որ աւելի քան իրական է եւ ... որ Աստուծոյ իւրաքանչիւր կիրակի օր, աշխարհատարած Սփիւռքի բոլոր հայազաղութներուն մէջ դէպի երկինք ցցուող հայկական եկեղեցիներու գմբէթներուն տակ՝ դէպի երկինք արձակուող իրաշափառ պատարագներէն վերջ, դռներուն առջեւ, վերի վարոյ նոյն ժամուն եւ վերի վարոյ եկեղեցանուէր նոյնանման կամաւորներու ձեռամբ՝ նոյն Մասն է որ կը բաշխուի հայ ցեղի ու հայ եկեղեցւոյ հաւատարիմ հաւատացեալներուն:

Մէ՛կ Մասով ու մէ՛կ Մասի մէջ մասնիկ առ մասնիկ իրարու համաձուլելով աշխարհով մէկ ցրուած հայութեան բոլոր մասնիկները...

Մաս առ մաս

Մասը օրինեալ ափսէին

Կը բաժնուի կը բաշխուի մեր միջեւ-

Մեր մասնիկով ամբողջական նկանակին մաս կը կազմենք մէկ առ մէկ

Կը մէկտեղուինք մէկ հացի շուրջ մեր անհամար մասերով:

Վերի տողերով սկիզբ կ'առնէ ժամանակակից մեր երիցագոյն ու մեծագոյն բանաստեղծներէն Չարեհ Խրախունիի «**Մաս**» խորագրեալ մէկ քերթուածը՝ այնուհետեւ, ներշնչեալ վերացումով ու փիլիսոփայօրէն տող առ տող ու խոհ առ խոհ խորանալու համար հայոց ճակատագրի ներկայ ժամանակահատուածի պատմական հոլովոյթին մէջ...

2. Խրախունի Մասի բաշխումը վերծանելով կ'ոգեղինացնէ մեր ժամանակներու ...անհաւաքական աշխարհագրութեան մէջ թաքնուած հաւաքական ու միաձոյլ կամքը, անցնելով պատմութեան խայթոցներէն ու խաչափայտերէն:

Արդարեւ.

Բացի քրիստոնեական արարմունքի ու վարմունքի իր խորհուրդէն, խորհրդանշական նմանութիւն մը կայ օրինուած հացի նկանակին եւ հայ ժողովուրդի ճակատագրին միջեւ.՝ Ինչպէս նկանակի ամբողջութիւնը մաս առ մաս կը մասնատուի ու կը բաշխուի, հայութեան ամբողջութիւնը եւս մաս առ մաս մասնատուեցաւ ու բաշխուեցաւ աշխարհով մէկ, եւ ինչպէս Մասի մասնիկներուն մէջ կը բաշխուի ամբողջութեան խորհուրդը, նոյնպէս հայութեան տարտղնուած մասնիկներուն մէջ կ'ապրի ու կը թրթռայ ամբողջութեան ոգեկան միասնութիւնը:

Բանաստեղծ Չարեհ Խրախունի այս տողերով կը փակէ իր իրաշալի բանաստեղծութիւնը.՝

Մենք որքան ալ տարանջատուինք - հոս հոն ցրուինք մաս առ մաս

Օրինեալ մասին պնակին շուրջ կը միանանք յաւիտեան:

...Ամէն կիրակի քրիստոնեայ պաշտամունքի բարեմոյն Հացին հետ՝ Հայ ոգին է որ կը բաշխուի հայութեան «տարանջատուող» մասնիկներուն մէջ, որոնք պարագաներէն ու պայմաններէն վեր՝ խորհրդանշականօրէն կը վերամիաւորուին, կ'ամբողջանան իրարմով...

Պետրոս Հաճեան
«Մարմարա»

Interesantes Tweets en idioma armenio

@lusamut

(lecturas bíblicas diarias del Evangelio según el calendario de la iglesia armenia y efemerides de Armenia)

@armnewstweets

(noticias de armenia al instante de distintas fuentes)

RIGAR'S
Camiseta Exclusiva

Gostanian Hnos.

SHENK
INMOBILIARI
Arq. BERBERIAN e Hijos
www.shenk.com.ar

. Av. Córdoba 4800 Tel. 4777-2222

. Mansilla 3832 Telefax: 4822-1800

. Maure 1587 Tel.: 4777-4005

www.shenk.com.ar

LIRICA

Es la hora

Es la hora del querubín nunciífero
y de los suplicantes tañidos.
Con grácil caricia se prenden los cirios
como anochecer sabatino.

El horizonte se colma de tiniebla,
de luces rebosa la capilla.
Es la hora que ya sosieguen los rayos,
de estrellas se cuajen los lagos.

Es la hora que nos vengan sueños castos
de los paraísos ignorados;
no haya llanto ni latidos contritos

y madre tengan los huérfanitos.
Es la hora que ya olvide el alma
al mundo, al sol y vida vana.

Padre Vahán Hovhannessian
«Pazmaveb», noviembre-diciembre de 1955

Versión castellana
de Esteban Ernekian

BEATRIZ MARGOSSIAN

Seleccionaron una de sus obras para el
«Salón de Otoño» de la Embajada
Argentina en Washington

La reconocida artista plástica Beatriz Margossian cerró un año exitoso, como siempre, creando, especializándose y superándose cada vez.
A sus satisfacciones personales debió añadir en el año que pasó el orgullo de que su obra «Tensión urbana» fue seleccionada para formar parte de la exhibición «Salón de Otoño» de la Embajada Argentina en Washington, D.C.
Esto genera nuevas expectativas y muy buenos augurios para el año que comenzamos a transitar. ¡Bravo, Beatriz! Un orgullo también para nosotros.

MASAJES DESCONTRACTURANTES/ANTI-STRESS.
A domicilio / Gabinete / Seriedad y seguridad c/ referencias.
MELINE-CEL. 15-6-711-8403

IGLESIA SANTA CRUZ DE VARAK

Calendario de las Fiestas Navideñas

Intivamos a todos los fieles a participar junto a sus familias de las ceremonias religiosas de la Santa Navidad, Bendición de las Aguas y Bendición de las Uvas, costumbres milenarias para el pueblo armenio.

Jueves 5 de enero.- Nochebuena
18.30 hs. Ceremonia vespertina.
19.30 hs. Santa Misa. Cada feligrés se llevará la vela representativa de «La luz de Cristo» a sus hogares.
Finalizada la ceremonia, brindis en el patio de la iglesia.

Viernes 6 de enero.- Navidad y Epifanía de Nuestro Señor Jesucristo
9.30 hs. Ceremonia matinal.
10.30 hs. Santa Misa. Después de la Santa Misa, «Bendición de las aguas» (Cherorhnek).

Domingo 15 de enero.
10.30 hs. Santa Misa. «Bendición de las uvas» (Jaghoghornhek).

Los esperamos.
José Martí 1568, Flores, C.A.B.A.

CATEDRAL SAN GREGORIO EL ILUMINADOR

Calendario de las Fiestas Navideñas

Jueves 5 de enero.- Nochebuena
18.30 hs. Ceremonia vespertina.
19.30 hs. Santa Misa.
Después de la Santa Misa, en el patio se realizará la ceremonia de la «Bendición de las casas» (Dnorhnek) y el «Pesebre viviente».

Viernes 6 de enero.- Navidad y Epifanía de Nuestro Señor Jesucristo
9.30 hs. Ceremonia matinal.
10.30 hs. Santa Misa. Después de la Santa Misa, «Bendición de las aguas» (Cherorhnek).

Sábado 7 de enero. Día de los Difuntos (Hishadag Merelótz)
Se celebra la Santa Misa en la Capilla de la Santísima Trinidad (Surp Terrortutiún Madur) del Cementerio Armenio a las 11.00 hs.
A las 9.00 hs. desde todas las iglesias (Catedral San Gregorio el Iluminador, Flores, V. Alsina y V. López) micros especiales trasladarán a los fieles hasta el cementerio.

Domingo 15 de enero.
10.30 hs. Santa Misa. «Bendición de las uvas» (Jaghoghornhek).
ARZOBISPADO ARMENIO

ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑ
ՍՈՒՐԻ ԾՆՆԴԵԱՆ ՏՕՆԵՐՈՒ
(ՄԱՅՐ ՏԱՃԱՐ 2012)

ՅՈՒՆՈՒՐ 5, 3ինգշաբթի. ՃՐԱԳԱԼՈՅՑ ԾՆՆԴԵԱՆ
Սկիզբ ժամերգութեան ժամը 18.30.
Սուրբ Պատարագի ժամը 19.30
Յաւարտ Ս. Պատարագի «Տնօրինէք» աստիճաններուն վրայ, եւ ապա «Կենդանի Մսուր»:

ՅՈՒՆՈՒՐ 6, Ուրբաթ. ՏՕՆ ԾՆՆԴԵԱՆ ԵՒ ԱՍՏՈՒԱԾԱՅՏՆՈՒԹԵԱՆ ՏԵԱՆՆ ՄԵՐՈՅ ՅԻՍՈՒՍԻ ԶՐԻՍՏՈՍԻ
Սկիզբ Սուրբ Պատարագի ժամը 10.30, Զարոգ ժամը 11.30
Յաւարտ Ս. Պատարագի «Զրօրինէք»:

ՅՈՒՆՈՒՐ 7, Շաբաթ. ՅԻՇԱՏԱԿ ՄԵՌԵԼՈՅ
Ժամը 11-ին Սուրբ Պատարագ պիտի մատուցուի Ազգային Գերեզմանատան Ս. Երրորդութիւն Մատռան մէջ: Առաւօտեան ժամը 9-ին մասնաւոր միջրօներ հաւատացեալները պիտի փոխադրեն Ազգային Գերեզմանատուն: Միջրօները ճամբայ կ'ելլեն թաղային եկեղեցիներէն. Վ. Լօփէս, Ֆլօրէս, Վ. Ալիսիա եւ 3այ Կեդրոն:

ՅՈՒՆՈՒՐ 14, Շաբաթ. ՏՕՆ ԱՆՈՒԱՆԱԿՉՈՒԹԵԱՆ ՏԵԱՆՆ ՄԵՐՈՅ ՅԻՍՈՒՍԻ ԶՐԻՍՏՈՍԻ (Տօնը պիտի կատարուի 15 Յունուարի Կիրակի օրը)
Սկիզբ Սուրբ Պատարագի ժամը 10.30, Զարոգ ժամը 11.30
Յաւարտ Ս. Պատարագի «Խաղողօրինէք»:
ԴԻՄՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ

OPTICAS paragamian

Técnicos ópticos
Alejandro Paragamian Lucas Paragamian
CABILDO 2968. CABILDO 1567. Cap. Tel. fax: 4781-2910 / 4545-1450
e-mail: info@opticasparagamian.com.ar www.opticasparagamian.com.ar



Servicios Funerarios
Funeral Services

ATENDIENDO A LA COLECTIVIDAD ARMENIA DESDE 1936
Traslados nacionales e internacionales de féretros y urnas
Ventas de parcelas en cementerios privados
AV. CORDOBA 4902 (1414) Cap. Fed. TEL./FAX: 5411 4773-2800 y 4772-3288
e-mail: casarivera@fibertel.com.ar www.casarivera.com.ar

UNION RESIDENTES ARMENIOS DE HADJIN

Sociales

Hadjin Dun despidió el año con una fiesta inolvidable

Todo fue alegría, alegría y diversión, gente amena, risas y encuentros, buena comida, buena bebida, música armenia... ¡la fórmula perfecta para pasar una noche de 10!

Y así, tirando la casa por la ventana, Hadjin Dun junto a sus fieles amigos, simpatizantes y colaboradores, despidió el año brindando por un 2012 en salud, paz y armonía.

A medida que el público iba llegando a la casa hadjentzí, se congregaba en el patio, bajo una luminosa y agradable noche, esta vez ambientada con un par de hermosas mesas blancas y sombrillas rojas. Mientras tanto, los exquisitos bocaditos de la recepción iban pasando y deleitando a los invitados.

Una vez ubicados en el señorial salón del primer piso, y luego de degustar una abundante entrada compuesta de mezé orientales, llegó Hugo Moumdjian a la pista, para arrastrar sus pies por el vertiginoso ritmo de la música armenia y griega.

Más de un invitado quedó shokeado ante tamaña destreza y habilidad.

Luego se sirvió el donner-kebab, que deleitó como siempre a los comensales.

A partir de allí, arrancó el baile de la mano de Pedro Dakessian y su teclado, esta vez acompañado en danza armenia por un grupo de varones integrantes del Conjunto «Masís», quienes con profesionalismo hicieron gala de esta expresión artística y entusiasmaron a los presentes una vez más, motivándolos a salir con fuerza a la pista. Tanto fue así...que hasta Siruhí, con sus 89 años, salió a bailar.....

No faltó a la cita el elegante violín hadjentzí, que de la mano de Arturo Sarian amenizó un tramo de tan alegre fiesta.

La refrescante copa helada «Hadjin Dun» marcaba el comienzo del final de la noche. El brindis y el infaltable pan dulce cerraron una hermosa noche de Despedida del 2011.

Agradecimiento

Hadjin Dun agradece, una vez más, a todos aquellos que acompañan sus eventos anuales y los espera en 2012, deseándoles sea un año brillante en todos los sentidos.

¡Hasta pronto!

UNION GENERAL ARMENIA DE CULTURA FÍSICA

Comunicado

La Comisión Central Mundial de Homenetmén tiene la dicha de informar, que diversas regiones de Homenetmén han sido acreedoras de los tres primeros puestos en el concurso "Mejor organización juvenil" en su labor de preservación de la armenidad, organizado por el Ministerio de la Diáspora de la República de Armenia.

Han participado de este concurso organizado por el Ministerio de la Diáspora más de 25 instituciones u organizaciones de la Diáspora armenia. De acuerdo con los resultados dados a conocer, Homenetmén del Líbano ha obtenido el primer lugar, siendo merecedora de un diploma y un premio en dinero. El segundo lugar ha sido compartido por Homenetmén de Siria, de la Costa Oeste de Estados Unidos, de Sudamérica (Homenetmen filiales Buenos Aires, Córdoba y Montevideo) y de Londres, que a su vez también merecieron diplomas especiales y premios en dinero. Mientras que el tercer lugar fue para Homenetmén de Australia y de Kuwait, quienes merecieron diplomas.

La Comisión Central Mundial de Homenetmén hace llegar sus felicitaciones a gran familia de Homenetmén de todo el mundo por la obtención de estos merecidos logros. Estos resultados demuestran que las filas de Homenetmén continúan preservando la armenidad con total fidelidad y bajo la guía del lema "Elévate y Eleva"

Comisión Central Mundial de Homenetmén
21 de diciembre de 2011

Profesionales**Mariano Garo Gechidjian**

El 21 de diciembre ppdo. fue un día de gran alegría para Mariano Gechidjian y su familia, puesto que se recibió de licenciado en Administración de Empresas, egresado de la Universidad del C.E.M.A.

Sumamente orgullosos, sus padres, Garabed y Ana Gechidjian, comparten con toda la familia esta alegría.

¡Felicitaciones y éxitos!

Nacimientos**Eliseo Tossounian**

Para alegría de sus papás, Owen Tossounian y Cecilia Ramírez Solveyra, en un día muy simbólico, el 11-11.2011 nació el pequeño Eliseo Tossounian, quien enseguida se convirtió en la alegría de las familias Tossounian y Ramírez Solveyra.

¡Bienvenido, Eliseo! Que la alegría y la salud te acompañen toda la vida.

Alek Karmirshalyan

Nació el 3 de diciembre ppdo., en Ereván, para alegría de sus papás, David y Lilit Karmirshalyan.

Sus abuelos, el embajador Vladimir Karmirshalyan y su esposa, Anahid, celebraron con amigos de Buenos Aires el nacimiento de su quinto nieto.

Mientras tanto, Vahé, el hermano del recién nacido, cuida a Alek con desvelo de hermano mayor.

¡Bienvenido, Alek y felicitaciones a toda la familia!

Karasunk

Con motivo de cumplirse cuarenta días del fallecimiento de

OHANNES OHANNESSIAN (Onnig)

haremos oficiar una misa en su memoria el próximo domingo 8 de enero en la Catedral San Gregorio El Iluminador.

Por la presente, invitamos a todos los que deseen honrar su memoria a estar presentes en la misa.

Su esposa, Anita
Sus hijos, Jacqueline, Cristina y Jorge
Su nuera, María Inés
Su nieto, Tomás

Donaciones

Con motivo de cumplirse cuarenta días del fallecimiento del Sr. Ohannés Ohannessian, su esposa e hijos realizan las siguientes donaciones:

Catedral San Gregorio El Iluminador: \$ 2.000

Homenetmén: \$ 1.000

U.G.A.B.: \$ 1.000

Recordatorio**ANITZA ARSLANIAN**

Al cumplirse cuarenta días del fallecimiento de nuestra querida compañera, Anitza Arslanian, que durante varios años fuera presidenta de la Comisión de Madres del histórico colegio de la Fundación Educacional Jrimian, sus ex pares de la Comisión, Aida Yakoupian, Hilda Israelian, María Boyadjian, Anahid Keklikian, Susan Nersessian y Luisa Markarian recuerdan a quien hizo culto de la amistad, a la mujer buena y luchadora incansable en el campo educacional.

Que descanse en paz.

Arrancando de U\$S 40 mil. 3 ambientes. 95 mts cuadrados. Rendimiento +8% anual Orlando, Fl.
Ideal para inversión

WWW.DEPTOSENMIAMI.COM

**Alex S. Nahabetian
& Esteban Aloia**

AGENTE REAL ESTATE EN USA

En Buenos Aires: 5453-7125

En Estados Unidos: 786-277-9831

NEXTEL 54*229*1457

email: alex@deptosenmiami.com / esteban@deptosenmiami.com

